

Hanoi, 25<sup>th</sup> July 2025

**INVITATION FOR BID  
THÔNG BÁO MỜI THẦU**

**Package: Import of coal for the twelfth time in 2025 (NK12/2025).**  
**Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 12 năm 2025 (NK12/2025).**

Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company invites Shortlisted Bidders to submit Bid for the Package detailed as follows:

*Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo mời các nhà thầu trong Danh sách ngắn nộp Hồ sơ dự thầu (HSDT) cho gói thầu như sau:*

1. Procuring Entity: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.  
*1. Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (TMB).  
Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Hanoi, Vietnam.  
Địa chỉ: Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Hà Nội, Việt Nam.*
2. Package: Import of coal for the twelfth time in 2025 (NK12/2025).  
*2. Tên gói thầu: Nhập khẩu than đợt 12 năm 2025 (NK12/2025).*
3. Bidding Documents issuing time: From 25<sup>th</sup> July 2025 to 14:00, 5<sup>th</sup> August 2025 (Hanoi time).  
*3. Thời gian phát hành Hồ sơ mời thầu (HSMT): Từ ngày 25/07/2025 đến 14 giờ 00 ngày 05/08/2025 (giờ Hà Nội).*
4. Time and place for submitting Bid: Before 14:00, 5<sup>th</sup> August 2025 at Procuring Entity's office.  
*4. Thời gian và địa điểm nộp HSDT: Trước 14 giờ 00 ngày 05/08/2025 tại Văn phòng TMB.*
5. Time and place for opening Bid: 14:10, 5<sup>th</sup> August 2025 at Procuring Entity's office.  
*5. Thời gian và địa điểm mở thầu: 14 giờ 10 ngày 05/08/2025 tại Văn phòng TMB.*
6. For detailed information about the content of Bidding Documents, please check your email or visit the website: [thanmienbac.vn](http://thanmienbac.vn) or contact the Procuring Entity via phone number: (+84) 24 3664 1010 or Email address: [business@northerncoal.vn](mailto:business@northerncoal.vn).  
*6. Thông tin chi tiết về nội dung HSMT đề nghị các nhà thầu kiểm tra email hoặc xem tại website: [thanmienbac.vn](http://thanmienbac.vn) hoặc liên hệ với Bên mời thầu theo số điện thoại: (+84) 24 3664 1010; Email: [business@northerncoal.vn](mailto:business@northerncoal.vn).*

Regards/Trân trọng!

Nơi nhận:

- VP (để đăng website);
- Tổng Giám đốc (e-copy, b/c);
- P.TGD: H.M.Long (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

ON BEHALF OF G. DIRECTOR  
DEPUTY GENERAL DIRECTOR

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Hoàng Minh Long**